

#MoneyMustBeFunny

POSITIONEN

Texte zur aktuellen Musik

€€€

CALL

€€€

For issue #120, August 2019, we put together a special issue on money, which monetary conditions turned out to be

For the February 2023 issue, Positionen and curators: In the issue #134, we will be dealing with money, (creation of) value

After three years of pandemic and, more simultaneous widening gap between rich and poor than ever. While last time, the artists' own "imagination", this time the more concrete forms: How money as the most abstract parameter intervenes in the

We are open to all kinds of submissions – a documentation of an artistic work, or the project/concert/performance, which we would like to see with you.

We look forward to your submissions!

Deadline: 05.12.2022

Please send submissions and questions by email to redaktion@positionen.berlin, code word: MoneyMustBeFunny

POSITIONEN

Texte zur aktuellen Musik

€€€

CALL

€€€

Zum Heft #120, August 2019, hatten wir einen Call zu unrealisierbaren Arbeiten ausgerufen, in denen die monetären Verhältnisse sicher auch immer wieder Thema waren.

Für das Februarheft 2023 ruft das Positionen Magazin nun einen neuen Call an Künstler*innen, Autor*innen und Kurator*innen aus: Das Heft #134 möchte sich mit künstlerischen Arbeiten mit und um Geld, Wert(schöpfung) und all den sich weiter daran andockenden Themen beschäftigen.

Nach nun drei Jahren u.a. mit einer Pandemie und neuerdings der sukzessiven Inflation bei einer gleichzeitig immer größer werdenden Kluft von Arm und Reich, liegt es noch einmal mehr auf der Hand. War die Begrenzung das letzte Mal die "Fantasie" der Künstler*innen, nehmen die Bedingungen des künstlerischen Schaffens diesmal konkretere Formen an: Geld als das konkreteste und gleichzeitig abstrakteste Parameter greift in die Werke ein.

Wir sind offen für vielerlei Zusendungen – seien es Vorschläge für einen Text, die Partitur oder Dokumentation einer künstlerischen Arbeit oder den Entwurf eines möglichen Projekts/Konzerts/Performance, die wir dann in Zusammenarbeit mit Euch publizieren möchten. Wir freuen uns auf Eure Einsendungen!

Deadline: 05.12.2022

Einsendungen und Fragen bitte per E-Mail an redaktion@positionen.berlin, Codewort: MoneyMustBeFunny

Horn of Phantoms

a Music Drama in Seven Scenes for seven singers,
full orchestra, and electronics

Gavin Gamboa

The Rhino's horn is one of the most valuable substances in the world, commanding a higher price than gold, heroin, diamonds, and cocaine in illicit markets. In *Horn of Phantoms*, an opera divided into seven scenes, we are confronted with those who are implicated in the fate of the Rhinoceros. The Rhino's predicament is that while silent and deemed worthless in life, it is extraordinarily valuable and 'outspoken' in its death, by virtue of the value placed onto its horn. The Horn, which is given a voice in magical-realistic terms in the unfolding stage work, is a catalyzing factor in the fate of the animal and the many human lives entwined in its journey across international borders and cultural traditions, as if it were an autonomous entity driven by its own internal market logic and motivations. The nefarious routes of these supply and demand networks tend, ultimately and catastrophically, toward the totalizing and irreversible extinction of one of Earth's great megafauna. Each of the character's livelihoods and *raison d'être*s revolve around differing outcomes for The Horn: the three Anti-Poaching Women Rangers (inspired by groups such as The Akashinga and Black Mambas); the Poacher; the Conservationist; the Entrepreneur; and the Horn itself as the seventh character. Each scene is a vignette revealing the economic situations which underlie the conflicting choices within the human constellation that surrounds the horn.

Often in the libretto we learn the main preoccupations of the characters are around money: the Anti-Poaching Women Rangers describe how before they found their profession they lacked the money to send their children to school; the Poacher laments that his day will come once he is able to make a kill, and reap the benefit of pay equivalent to 10% of an average yearly salary in his region for a single horn sale; the Entrepreneur's excess of wealth affords him regular consumption of this luxury (in the form of a ground-up powder believed to carry medicinal properties); the Conservationist critiques the greed and avarice of such consumption. Money and value are at the heart of each of these exchanges, and the very subtext upon which the scenes are built.

Horn of Phantoms utilizes musical gestures in a variety of ways to outline the interdependence of the characters and sceneographic elements. Overall it does not rely on a system of leitmotifs, but infrequently thematic elements do (re)appear across scenes, such as the Greed Motif.



The largely finished score is intended to be staged, and it has many possible lives as a film, or as a conceptual stage piece alongside a sound recording. Next phases include assembling a creative team to finalize the libretto and dramaturgy, and forming an inclusive production company for performers and musicians to facilitate a sound recording of the early scenes. Once this is completed we will seek funding to stage the work in its entirety. Beyond heightening our awareness, *Horn of Phantoms* aims to raise money for the groups devoted to conservation and protection, channeling proceeds into donations to organizations and personnel who work to ensure the continued existence of rhino populations worldwide.

Money Laundering

Detox –
Anton X / Maja vK

Geld sichert Herrschaft. Geld ist anonym und abstrakt. Historisch gesehen hat diese Verknüpfung von Macht und Quantifizierbarkeit die Welt verändert. Geld kann unendlich akkumuliert werden, im Gegensatz zu Waren oder Arbeitsleistungen. Geld hat damit den Boden für Ungerechtigkeit in einem neuen Ausmaß bereitet und sichert sie bis heute.

Der Anthropologe David Graeber macht darauf aufmerksam, dass Geld verharmlost wird. Er zeigt auf, dass das geläufige Narrativ der Entstehung des Geldes als Vereinfachung des Tauschhandels viel zu kurz greift. Er weist nach, dass die Erfindung von Geld im Kern auf Finanzierung von Kriegen zurückzuführen ist.

In globalen Kapitalströmen trägt Geld symbolisch jede vorherige Transaktion in sich. Es trägt Spuren von Kriegen, Waffenexporten und Sklaverei. Alle, die Geld benutzen, sind verstrickt – auch diejenigen, die nur indirekt von globalen Geschäften profitieren, in Form von Kunstförderungen und Gehältern. Niemand kann sich außerhalb der weltweiten Zusammenhänge verorten, auch wenn durch den Komfort eines Lebens in einem reichen Land diese Zusammenhänge verschleiert werden.

Kunst ist eine Geldwaschmaschine: Das Geld mit einer langen Transaktionsgeschichte wird ins System Kunst eingespeist und kommt dann eventuell sauberer raus. Sogar in einer vergleichsweise gut funktionierenden Demokratie koexistieren Waffenexporte in Bürgerkriegsgebiete und Kunst – wobei Letzteres für die Grundhygiene sorgt.

In der künstlerischen Aktion des Geldwaschens legen die Künstler*innen ihre eigene Verstricktheit in die globalen Kapitalströme offen, thematisieren die eigene Teilnahme an der Aufrechterhaltung der globalen Ungerechtigkeit. Das Projekt ist ein symbolischer Akt, zu 98% verzweifelt und zu 2% witzig. Durch

das Waschen wird versucht, dem Geld seine Anonymität zu entziehen und die Patina des Vergessens zu entfernen.

Je nach Anlass werden immer neue Formen und Formate gesucht. Die erste Realisierung dieser Idee fand 2019 als Ensemble-Stück in der Berliner Szene des zeitgenössischen Musiktheaters statt. Das Ensemble MaNN AUS OBST#5, damals bestehend aus Anton Vasilyev, Edith Steyer, Laia RiCa, Maja von Kriegstein und Wieland Möller, erarbeitete einen Abend, in dem Elemente von Klanginstallation, Improvisierter Musik und postdramatischem Theater zu einer klagend-komisch-absurden Waschfabrik zusammengebaut wurden. Dabei trafen in den Personen der Beteiligten DDR-Geschichte, Revolution in El Salvador und Mittelbaustelle an einer deutschen Universität, Improvisierte Musik als oft eine unterfinanzierte und Neue Musik als die meist öffentlich geförderte Sparte der modernen Kunst aufeinander. Die geteilte Sehnsucht nach einer Alternative zu Individualismus und Turbokapitalismus bei gleichzeitiger großer Diversität der politischen Hintergründe, der musikalischen Sprachen und der Arbeitsweisen wurde zu einer produktiven Herausforderung.

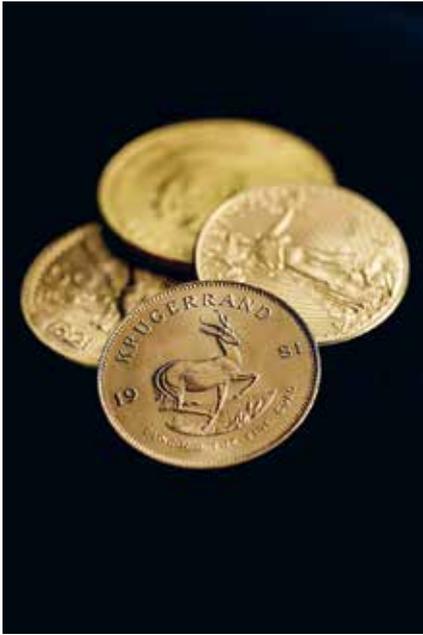
Jetzt greifen Maja vK und Anton X als Team Detox die Idee wieder auf und machen daraus ein Langzeitprojekt. *Money Laundering* ist als andauernde Veranstaltungsreihe angelegt, deren Teile an verschiedenen Orten stattfinden können. Je nach Anlass und Auftraggeber*in variiert die Form dieser Aktionen: Performance, Klanginstallation, Konzeptkunst, Konzert, Flashmob.

Detox ist das gemeinsame Projekt des Komponisten und Medienkünstlers Anton X und der Musikerin/ Performance- und Theatermacherin Maja vK.



POSITIONEN 134

5 8 6 4 6 2 8 4 9 0 0 0



\$2937470,000 📈 \$ ¥ 1 0 0 0 0 📊 📈 📉 📊 📈 📉
2 5 4 6 2 8 4 9 0 2 📊 📈 📉 📊 📈 📉
2 5 4 6 2 8 4 9 0 2 📊 📈 📉 📊 📈 📉 \$€10000,000
\$ ¥ 1 0 📊 📈 📉 📊 📈 📉 2 5 4 6 2 8 4 9 0 2 📊 📈 📉 📊 📈 📉
0 0 0 📊 📈 📉 📊 📈 📉

2 5 4 6 2 8 4 9 0 2 📊 📈 📉 📊 📈 📉
€10 📊 📈 📉 📊 📈 📉
2 5 4 6 2 8 4 9 0 2 📊 📈 📉 📊 📈 📉 000,000 📈 \$
\$ 1 0 0 0 0 📊 📈 📉 📊 📈 📉
2 5 4 6 2 8
5 4 6 4 8 5 4 9 0 2 📊 📈 📉 📊 📈 📉 \$€10000,000 📈
\$ 1 0 0 0 0 📊 📈 📉 📊 📈 📉



5 4 6 2 8 4 9 0 2 📊 📈 📉 📊 📈 📉
2 5 4 9 5 0 5 6 2 8 4 9 📊 📈 📉 📊 📈 📉
2 5 4 6 2 📊 📈 📉 📊 📈 📉 8 4 9 0 2
2 📊 📈 📉 \$€10000,00
0 📈

2 5 4 6 2 8 4 9 0 2 📊 📈 📉 📊 📈 📉 \$ ¥ 1
2 5 4 6 2 8 4 9 0 2 📊 📈 📉 📊 📈 📉 0 0 0 0 📊 📈 📉 📊 📈 📉



2 5 4 6 2 8 4 9 0 2
\$€10000,000 📈 \$ ¥
\$ 1 0 0 0
2 5 4 6 2 8 4 9 0 2
2 5 4 6 2 8 4 9 0 2
\$€10000,000 📈 \$ ¥
\$ 1 0 0 0 0 📊 📈 📉 📊 📈 📉
2 5 4 6 2 8 4 9 0 2
2 5 4 6 2 8 4 9 0 2
2 5 4 6 2 8 4 9 0 2
2 5 4 6 2 8 4 9 0 2
\$€100 📊 📈 📉 📊 📈 📉

2 5 4 6 2 8 4 9 0 2 📊 📈 📉 📊 📈 📉 00,000 📈 \$ ¥ 1 0 0 0 0 📊 📈 📉 📊 📈 📉

Music for Krügerrand

Quartet for Gold Bullion Coins

Niels Lyhne Løkkegaard

Music for Krügerrand is a quartet piece written for eight gold bullion coins and eight oscillators, in which the materiality of bullion gold coins and the sonic properties of gold are investigated. The work was commissioned by the G((o))ng Tomorrow festival and was premiered at Copenhagen Contemporary on November 7th, 2018 by an ensemble which featured Danish billionaire and venture capitalist Lars Seier Christensen alongside Ying-Hsueh Chen, Jaleh Negari and myself Niels Lyhne Løkkegaard, the composer of the piece.

The following gold bullion coins were used:

Krügerrand, 1 oz. (1978, 1980, 1981, 1983)
 American Eagle, 1 oz. (2017)
 100 Corona (1915, 1915)
 50 Pesos Centenario (1947)

The timbre and pitch of the coins is indeed dependent of the diameter, alloy and thickness of the coin. As example the Krügerrand have the following properties:

1.oz
 Diameter: 32.77 mm
 Thickness: 2.84 mm
 Weight: 33.93 g–1.090 troy ounce
 Fineness: 22 karat 91.67 %
 Gold content: 31.10 g–1.000 troy ounce
 Composition: 91.67 % Au, 8,33 % Cu
 Years of minting: 1967–present
 Origin: South Africa

The purity of a gold coin can be determined by the sound emitted when the gold coin is struck with another gold coin. The sound generated is a high frequency tone with a very long sustain, and depending on the diameter, thickness and alloy of the gold coin, a tone with a specific pitch and timbre is given. *Music for Krügerrand* –

Quartet for Gold Bullion Coins studies the materiality and the sonic properties of gold, and moreover it deals with man's age-old fascination with the precious metal; what could be described as the psychology of gold.

In nature gold occurs in very small quantities, and when refined gold is unaffected by the ravages of time. Thus, gold appears as a constant – a very concrete symbol of something desirable and unbreakable; a constant material of great gravity representing a continuum of stability. Due to these properties, gold has been given great value – caused numerous tragedies and conflicts – and is today the subject of dreams of wealth and acts as an anxiety barometer measuring the status of the world. Thus, the price of gold usually increases in times where the future seems uncertain, whereas the price of gold often drops when we enjoy a more positive view of the future.

The political implications of gold throughout history are countless, and as for the Krügerrand coin itself, the historical load is a heavy and grim one – being a direct result of the South African apartheid regime.

Side A features Lars Seier Christensen doing a talk about the history of gold and the B side features the quartet performing a movement in two parts – morphing into each other, first part being the sound of the pure gold coins, and the second part being the sound of oscillators emulating the sound of gold.

Music for Krügerrand – Quartet for Gold Bullion Coins was released on 12" vinyl in 2020, as a joint venture between Niels Lyhne Løkkegaard and Lars Seier Christensen. The work was awarded with Prix Ars Electronica 2021 – Honorary Mention.

Niels Lyhne Løkkegaard is a Copenhagen-based composer and interdisciplinary artist.



CORONOPOLY - Inflation der Produktion?

Rochus Aust

- 01 mein Leben, was vorher war, existiert im Moment so nicht mehr
- 02 eine gewonnene Identität, ich hab mich jetzt wirklich so wie ein Komponist gefühlt
- 03 wir sind extrem konfrontiert mit dem Risiko des Lebens
- 04 ich bin schon ziemlich asozial und diese Asozialität hat zugenommen
- 05 dieses Gefühl von ich muss, ich hab nicht nur die Möglichkeit, Förderung mitzunehmen ...
- 06 hat gezeigt, dass Musiker eine viel schlechtere Lobby haben, als Blumenhändler oder Friseure
- 07 ... mitzunehmen???
- 08 sondern wenn ich das nicht mache, bin ich total dumm... weil hinterher steh ich da und hab dann wirklich gar nichts
- 09 wir sind ja als Komponisten und als vor-uns-hin-werkelnde Soloselbständige eh schon immer Solo und in Quarantäne
- 10 Asozialität ist jetzt hoch: Einhundert
- 11 es ist unglaublich schwer, sich zu disziplinieren, wenn man nicht weiß, wo es hingeh
- 12 wir waren nah dran, sind dann aber am Kern des Geldes vorbei gelatscht
- 13 eigentlich sind das nicht die luschtigen und wir-wollen-das-Geld-abholen Dinge
- 14 wer auch immer es geschafft hat, dass die Blumenhändler aufmachen dürfen
- 15 dass Grundeinkommen zumindest in der künstlerischen Kaste nicht zu Faulheit und Nichtstun führt, sondern zu Bewegung
- 16 ich war früher total davon überzeugt, dass ein bedingungsloses Grundeinkommen der richtige Weg ist, und ich hab irgendwie das Gefühl dafür, dass es so ist, verloren
- 17 das mit den vielen ... Stipendien, ich hab nicht das Gefühl, dass das irgendwann zu einem guten Ergebnis führt
- 18 viele dieser Förderprogramme zielen ja auch eigentlich mehr oder weniger explizit darauf, in Heimarbeit so vor sich hin zu wurschteln

- 19 was brauchen wir wirklich, wo schießt man übers Ziel hinaus oder irgendwie dran vorbei
- 20 und dann klopft der Tod an und alle denken nur ans Geld?
- 21 jeder freut sich, wenn's am Ende was gibt und schreit hurra!, und dann gibt's auf einmal mehr und dann beschwert sich erstrecht keiner, aber frustriert sind wir trotzdem
- 22 für 100 Millionen Freiheit, das ist ziemlich billig
- 23 du kriegst Dein Säckchen Geld und man sagt: mach mal!
- 24 das ist Grundeinkommen
- 25 alle warten, keiner agiert?
- 26 ich weiß, was Du mit dem Säckchen Geld tun könntest
- 27 ich weiß, was Du letzten Sommer gemacht hast
- 28 ich hab mir schon Gedanken angefangen zu machen über so ein Häuschen, irgendwo mit einem Garten, so wie Mahler, so mit Blick auf die Berge...
- 29 das sind schon krasse Signale, gerade für die, die erst am Anfang stehen
- 30 ...aber, so viele Stipendien haben wir doch nicht

SELBST WENN MAN DIE DINGE NOCH SO SEHR AUS DEM ZUSAMMENHANG REIßT

eine mögliche Begegnung (7 aus 40) von Rochus Aust mit Thilo Schölpen (1/3) · Oxana Omelchuk (2/4/10/17/28/30) · Florian Walter (5/8/16/18) · Constantin Herzog (6/11/14/19/21) · Rochus Aust (7/12/20/23/25/27) · Markus Aust (9/13/15/22/24/26) · Verena Barié (29)

CORONOPOLY eine Reihe von und im LTK4 · Klangbasierte Künste Köln (2021) kuratiert und dokumentiert von Rochus Aust, Verena Barié und Jan Verbeek

LTK4 Köln ist seit 2017 die permanente Anlaustelle für die Produktion und Präsentation Klangbasierter Künste und wird von den artist-curators Rochus Aust und Verena Barié realisiert.



Wünschsammlungen aus Restpfennig Aktionen, 1997–2017

Susanne Bosch

**Überquellende Mülleimer mit Säcken voller Cents abdecken,
so dass sie nicht mehr sichtbar sind!!!**

Wunsch 201, Projekt *Iniziativa Centesimo Avanzato*, Neapel, Frühling 2008

Ein Stipendium zur getrennten Abfallsammlung.

Wunsch 130, Projekt *Iniziativa Centesimo Avanzato*, Neapel, Frühling 2008

**Wöchentliche Aktivitäten jeden Samstagmorgen: fen-shui, Aerobic,
Bauchtanz, Bazucada ... Geld für die Bezahlung der Lehrer*innen.**

Wunsch 242, Projekt *Hucha de Deseos*, Madrid, Frühling 2010

**Dass man alle Tiere im Zoo freilässt. Sie können auch gern bei mir im
Wohnzimmer wohnen. Das hat meine Mama für mich geschrieben. Lisa.**

Wunsch 803, Projekt *Restpfennigaktion*, Deutschlandweit, 1998–2001

**Meine spontane Idee vom 5.12.01: Eine Firma gründen, in Arbeitnehmer
tätig sind, die älter als 50 sind und heutzutage trotz klasse Ideen und
Erfahrungen keinen Job mehr bekommen. Ich bin 27 und mein Vater ist 60
und er könnte noch viel bewegen! Übrigens: tolle Idee mit den Pfennigen!**

Wunsch 632, Projekt *Restpfennigaktion*, Deutschlandweit, 1998–2001

**Besonders an Liechtenstein ist für mich die Grösse und die Anzahl der
Bewohner*innen. Dann haben wir neben den alteingesessenen Familien so
viele Menschen anderer Nationen bei uns wohnen. Ich wünsche
mir öffentliche Veranstaltungen, wo wir unsere Vielfalt feiern und zeigen.
Zusammen essen ist eine grosse Geste der Verbundenheit. Wir könnten
z.B. eine 24 km lange Fest-Tafel von der österreichischen Grenze in
Schaanwald bis zur Schweizer Grenze hinter Balzers machen und alle an
den Tisch laden. Ein Erntedank mit lokalem Essen, wo jede Gemeinde
ein Stück der Tafel bewirtet. Es könnte auch eine Wandertafel sein, die hinten
abgebaut wird und vorne verlängert, sodass sie sich langsam den ganzen
Tag (oder über mehrere Tage) durchs Land bewegt.**

Wunsch 1, Projekt *Rest-Münz-Aktion*, Liechtenstein, 2017

Susanne Bosch ist Künstlerin, artistic researcher, Schnittstellenakteurin, lebt in Berlin.





High Frequency

Nick Roth

Commissioned by pianist Máire Carroll with funds from the Bank of Ireland Begin Together Award 2021, in partnership with Business to Arts, *High Frequency for Solo Piano* is a transcription of the BTC-USD Index spanning the period July 7th – October 6th 2021.

The mapping renders 4-hr price action candles into semiquavers at c. 160 bpm, dividing the total range extension by the 88 notes of the piano keyboard, with crossings of the 89-day Moving Average (MA) delineating phrases.

The work forms part of my ongoing MaTE (Music as Translative Epistemology) series – pieces exploring the emergent dynamics of complex systems. To date this series includes works on hydro-dynamics, bird flocking algorithms, forest canopy ecologies, sonic spectroscopy, and the evolutionary genetics of the orchid.

Máire Carroll will give the world premiere and record the work in 2023.

Nick Roth is an Irish saxophonist, composer, producer and educator based in Dublin.



The machine doesn't want to take my money für Flügel und finanzielle Mittel

Jana De Troyer

Hallo Jana, ich bin auf der Suche nach besonderen, verrückten, innovativen Kompositionen von Komponistinnen, die jetzt arbeiten und kreativ sind. Hast du schon etwas für eine Pianistin komponiert? Oder würdest du es gerne tun? Man kann es weit fassen: Pianist, sprechender Pianist, Performance – das Klavier als Ganzes.

– Tina

Das war die Prämisse von *The machine doesn't want to take my money*. Vielleicht erscheint es ein wenig seltsam, dass ich mich entschlossen habe, zu dem Thema Geld zu arbeiten. Aber da ich zu diesem Zeitpunkt seit etwa einem halben Jahr freiberuflich tätig war, durfte ich in die Welt der Finanzierung, Steuererklärungen und der finanziellen Realität von angehenden Künstler*innen eintauchen. Eine Realität, mit der sich viele kreative Köpfe auseinandersetzen mussten und müssen.

Auf den Titel kam ich, als ein Süßigkeitenautomat meine Münzen nicht annehmen wollte – und durch die Frustration, nicht den Schokoriegel zu bekommen, nach dem ich mich so verzweifelt gesehnt hatte. Der Satz wurde irgendwo notiert und wartete darauf, als Name für ein Stück verwendet zu werden. Als ich wieder auf ihn stieß, fand ich, dass er perfekt zu meinem damaligen Gemütszustand passte: der Wunsch, mit freiem Geist Kunst zu schaffen, während man sich mit den Anforderungen einer Erwachsenen in unserer Gesellschaft auseinandersetzen muss; das Glück, ein Stück komponieren zu dürfen, aber das Dilemma, ob es in Ordnung ist, eine unterbezahlte Arbeit anzunehmen. Kunst und Geld haben eine stürmische Beziehung, und am Ende wird das Geld selbst meist von der Bühne ferngehalten.

Anstatt es also zu vermeiden, habe ich das Geld zum Star der Show gemacht. In dieser Komposition werden verschiedene Formen von Geld verwendet, um das Klavier zu präparieren. Das Instrument ist für diese Vorbereitungen in drei Abschnitte unterteilt: Im tiefen Register wird die Pianistin gebeten, ihre Kreditkarte zu benutzen; im mittleren Register hüpfen Münzen auf den Saiten, wodurch ein metallischer Klang mit einer kleinen natürlichen Verzögerung entsteht; im hohen Register werden Geldscheine zwischen die Saiten geflochten, wodurch ein charakteristischer (und leicht irritierender) Klangeffekt entsteht, bei dem die Geldscheine schnell gegen die Saiten vibrieren. Zu welchem Zeitpunkt die Pianistin in welchem Abschnitt spielt, wurde jedoch durch eine externe Quelle bestimmt: die Aktienkurse des belgischen BEL20 von Januar 1991 bis März 2022.

Ich nahm die Werte vom Anfang jeden Monats (was etwa 370 Noten ergibt) und ordnete sie den 88 Tasten des Klaviers zu. Dies wurde zum Grundgerüst des Stücks. Dann fügte ich weitere melodische und rhythmische Strukturen hinzu, um das gesamte Gerüst aufzubauen. Interessanterweise sorgten Ereignisse wie die Finanzkrise 2007/08, die Covid-Pandemie und die allgemeine Unberechenbarkeit des Aktienmarktes für faszinierende Entwicklungen. Ich habe den unberechenbaren Charakter dieser Daten mit überraschenden Tempo- und Stilwechseln und anderen monetären Ereignissen, die ich noch nicht verraten werde, verstärkt.

The machine doesn't want to take my money wurde im Mai 2022 von Tina Reynaert im Rahmen des Festivals Piano Viva in Schoten, Belgien uraufgeführt.

»Ostgeld« for Ghosts

Cheong Kin Man & Marta Stanisława Sala

Als ein visueller Anthropologe aus Macau und eine transdisziplinäre Künstlerin aus Polen sind wir freiwillig das Risiko eingegangen, die universalisierte Geldtradition und ihre chinesisch-vietnamesische ›Variante‹ für das Jenseits kulturell anzueignen und zu exotisieren. Während einer Kunstresidenz im Erzgebirge beim Chemnitzer Begehungen Festival im Sommer 2022 waren wir in der sächsischen Kleinstadt Thalheim, um ›Geld zu machen‹. Ein Acht-Personen-Whirlpool wurde mit 24.000 fiktiven Geldscheinen »Ostgeld« for Ghosts gefüllt. Das Publikum wurde eingeladen, auf ›eigene Gefahr‹ darin zu schwimmen.

Das Kunstprojekt hat seinen konzeptionellen Ursprung aus dem kantonesischen »Geld für das Jenseits«. Das kantonesische »Yam-si-tsi« (陰司紙, etwa »Jenseits-Gouvernement-Scheine«), das im Englischen oft irrtümlich und eurozentrisch als »Hell portugiesischem

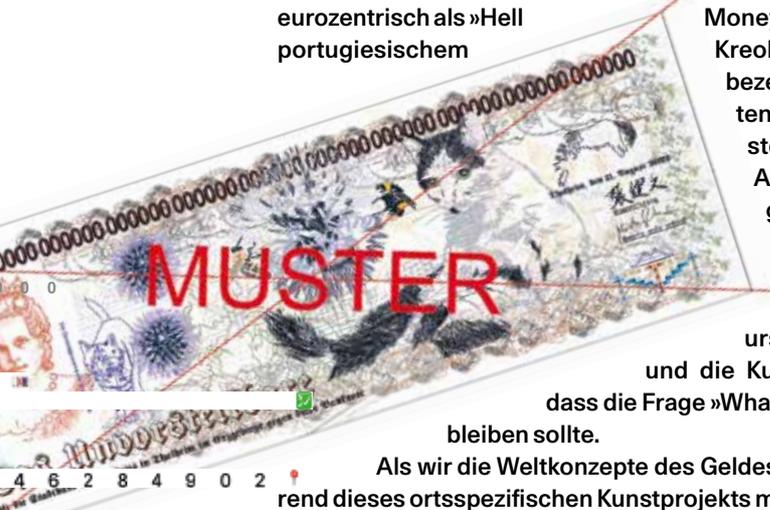
Money« oder, inspiriert von Macaus Kreol, »joss paper« (Gottes Papiere) bezeichnet wird, wird zu bestimmten Anlässen zu Ehren eines Verstorbenen im konfuzianischen Asien verbrannt und ist weitgehend mit Tod und Unglück verbunden. Als mögliche kulturelle Auseinandersetzung mit dem Publikum war es ursprünglich gedacht, wobei wir und die Kurator*innen uns einig waren, dass die Frage »What the hell is this money?« unklar

bleiben sollte.

Als wir die Weltkonzepte des Geldes erforschten, spielten wir wälzend dieses ortsspezifischen Kunstprojekts mit Bedeutungen und Symbolen.

Obwohl es eine eher kleine Stadt ist, war Thalheim im Erzgebirge durch seine Strumpfindustrie mit der ganzen Welt verbunden: der damalige Hauptwirtschaftszweig der kleinen Stadt nach der Wiedervereinigung Deutschlands sank ungefähr zur gleichen Zeit, als die Textilindustrie von Macau am Ende des Kalten Krieges vergeblich war. (Nicht nur West-Berlin war eine von der verschwundenen DDR umgebene Insel, sondern auch Macau als »chinesisches Territorium unter portugiesischer Verwaltung« bis 1999.)

Während der Kunstresidenz wurden Motive und Geschichten des ›Geldmachens‹ in einer hybriden künstlerischen und ethnografischen Recherche aus dem ehemaligen Erzgebirgsbad und weiteren Thalheimer Umgebungen gesammelt. Anstelle einer herkömmlichen schriftlichen Ethnografie wird das Untersuchungsergebnis in Form von ›Geldscheinen‹ materialisiert und dargestellt. Auch die künstlerische Auseinandersetzung mit Nostalgie der Vergangenheit wurde in die Textur linearer Zeichnungen eingewoben, in denen verschiedene Geschichtsstränge sichtbar gemacht wurden.



Hier sind einige weitere Details über das »Ostgeld« for Ghosts: Die Zahlen der »Geldscheine« sind viel größer als jede Zahl, die wir normalerweise kennen. Es handelt sich um vier buddhistische Zahlen, die aus dem Sanskrit über das klassische Chinesisch stammen:

Eine Oktillion (10^{48}) ist »Das Extreme« (極). Thema: Erzgebirgsbad und Schwimmtraditionen in Thalheim im Erzgebirge;
 Einhundert Nonillionen (10^{66}) sind »Die Sandkörner« (गंगानदी बालुका). Thema: Die Strumpfindustrie im Erzgebirge;
 Zehn Dezilliarden (10^{64}) sind »Das Unvorstellbare« (महाश्रचर्य). Thema: Tiere und Pflanzen;
 Einhundert Undezillionen (10^{68}) sind »Das Unmessbare« (無量大數). Thema: Nostalgie und Nacht.

Nach ihrer Premiere im zweiwöchigen Programm des Begehungen Festivals wurde die Installation in einer zweitägigen Ausstellung im Oktober 2022 im Berliner Museum Reinickendorf ausgestellt. Das Kunstwerk ist außerdem bis Ende Januar 2023 im Berliner Genossenschaftsforum zu sehen, diesmal in Mülltüten und einem Einkaufswagen.

Cheong Kin Man, 1987 als »ausländischer Staatsbürger« im damals portugiesischen Macau geboren, ist studierter Lusitanist, Anthropologe und ausgebildeter Übersetzer und Dolmetscher. Marta Stanisława Sala, geboren 1985 in Polen, arbeitet als transdisziplinäre Künstlerin in Berlin. Das Duo arbeitet seit 2021 intensiv zusammen.



»Ostgeld« for Ghosts von Cheong Kin Man und Marta Stanisława Sala beim Begehungen Festival 2022, Thalheim